

Digital Humanities

Ναταλία Παύλου & Κλεάνθης Κ. Γκρώμαν

ΗΜΕΡΙΔΑ: Διδακτικές Επιδροήσεις - 1η και 2η προκήρυξη

Πανεπιστήμιο Κύπρου, 3 Μαΐου, 2023

«Ακολουθώντας την εξέλιξη της τεχνολογίας,
οι ψηφιακές εφαρμογές εισχωρούν όλο και
πιο δυναμικά στις ανθρωπιστικές επιστήμες,
διευρύνοντας τις δυνατότητες και ενισχύοντας
την αποτελεσματικότητα της έρευνας και της εκπαίδευσης.»

Digital Humanities at UCY (www.paideia-news.com)


ΑΝΩΤΑΤΗ / Πανεπιστήμιο Κύπρου

/ 26 Μαΐ 2022 - 11:42

University of Cyprus
Department of Classics
and Philosophy

University of Cyprus
Department of History
and Archaeology

DIGITAL HUMANITIES INTRODUCTORY WORKSHOP



An Introduction to Technologies for Text Editing, Geographical
Visualisation and 3D Imaging

23-27 May 2022

Οι ψηφιακές τεχνολογίες στις ανθρωπιστικές επιστήμες

Διεθνές διεπιστημονικό εργαστήριο από το Τμήμα Κλασικών Σπουδών και Φιλοσοφίας και το Τμήμα Ιστορίας και Αρχαιολογίας του Πανεπιστημίου Κύπρου

Ακολουθώντας την εξέλιξη της τεχνολογίας, οι ψηφιακές εφαρμογές εισχωρούν όλο και πιο δυναμικά στις ανθρωπιστικές επιστήμες, διευρύνοντας τις δυνατότητες και ενισχύοντας την αποτελεσματικότητα της

Planning



Teaching Innovations Proposal

- The Digital Humanities course will be offered to **undergraduate students** as **8 discussion-based lectures**
 - Offered **for the first time** in the Department of English Studies
- The goals of this course are:
 - To explore a spectrum of approaches to the digital humanities
 - To engage with a variety of digital humanities tools and technologies
 - To develop familiarity with a range of digital humanities projects
- By the end of this course, students will be able:
 - To identify resources for digital humanities
 - To discuss digital humanities projects
 - To explain how digital humanities methods and practices are applied
 - To plan, develop, and evaluate a digital humanities research project using tools and technology in the field

BEFORE: Informing the community

- Advertised through emails, flyers and social media.



Πανεπιστήμιο Κύπρου
Τμήμα Αγγλικών Σπουδών

Προς: Ακαδημαϊκούς Συμβούλους

Σειρά διαλέξεων για όλους του φοιτητές του Πανεπιστημίου Κύπρου κατά τη διάρκεια του Εαρινού Εξαμήνου του Ακαδημαϊκού Έτους 2021-22. Το μάθημα θα προσφέρεται στην Ελληνική Γλώσσα.

Διδάσκουσα: Δρ. Ναταλία Παύλου (Καθ. Κλεάνθης Κ. Γκρώμαν)

Μέρες και Ώρες Διδασκαλίας: Τετάρτη 6μμ-8μμ, Microsoft Teams

Σύνδεσμος: <https://teams.microsoft.com/j/team/19%3agJOCnJwrb3dcp95Z7KaJOtKJxU9yRuYEfkzASaiaTZE1%40thread.tacv2/conversations?groupId=eb2b60f8-5caa-4ef9-950a-416e3dce6d82&tenantId=8dd1e6b4-8dac-408e-8d8d-6753e9800530>

Περίληψη: Ψηφιακές Ανθρωπιστικές Επιστήμες

Η σειρά διαλέξεων στηρίζεται στο πεδίο των Ψηφιακών Ανθρωπιστικών Επιστημών, την ποσοτική έρευνα και ανάλυση δεδομένων χρησιμοποιώντας ψηφιακά εργαλεία και την βαθιά κατανόηση της βιβλιογραφίας στο πεδίο. Θα εστιάσει ειδικότερα στα: α) την ανάγκη και ευκαιρίες για παραγωγή ψηφιακού διαδικτυακού υλικού από έρευνα στο πεδίο των ανθρωπιστικών επιστημών, β) δυνατότητες που παρέχονται για ψηφιοποίηση και ανάδειξη στοιχείων που συνδέονται με τις ανθρωπιστικές επιστήμες, γ) προκλήσεις που αφορούν την διεξαγωγή έρευνας στο πεδίο αυτό, και δ) πρακτική άσκηση με εργαλεία που μπορούν να αξιοποιηθούν στις ψηφιακές ανθρωπιστικές επιστήμες. Συγκεκριμένα, οι διαλέξεις επιδιώκουν τα ακόλουθα:

- Να ερευνηθεί ένα ευρύ φάσμα προσεγγίσεων στις ψηφιακές ανθρωπιστικές επιστήμες
- Να αναπτυχθούν θεωρίες και πρακτικές για ψηφιακά περιβάλλοντα.
- Να στοχευθεί γνωριμία με ποικιλία εργαλείων και τεχνολογιών ψηφιακών ανθρωπιστικών επιστημών
- Να υπάρξει εξοικείωση με διάφορα πρότζεκτς ψηφιακών ανθρωπιστικών επιστημών και πρακτική άσκηση με ψηφιακά εργαλεία και τεχνολογίες



University of Cyprus
Department of English Studies

It is a great pleasure to announce the beginning of a lecture series in 'Digital Humanities' at the Department of English Studies. The lectures are organized by Dr. Natalia Pavlou and Prof. Kleanthes K. Grohmann in March 9 – April 16, 2022.

Summary:

The emerging field of Digital Humanities often finds its institutional home in English departments across Universities, where faculty and affiliated teaching staff producing quantitative research can focus on the Digital Humanities field in their scholarship and teaching. Linguistics and the study of language, found in the English department of the University of Cyprus, is a field where the collection and analysis of speech data defines the nature of the field as empirical. Literature can also be approached through the study of texts, as will be discussed during this seminar. New forms of digital data, tools, and methods can enable new forms of scholarship and teaching through the study of the digital humanities. This kind of scholarship can use digital data, create new research questions, and cultivate the interest of new individuals for the field. It can also help maximize the value of research in the humanities, a field that is nowadays suffering from challenges on the importance of its research outcome compared to other fields. The field of digital humanities, which will be taught in this series, involves exploring the methods for collaborative, interdisciplinary and engaging research, and teaching.

Contact:

Dr. Natalia Pavlou
pavlou.natalia@ucy.ac.cy

Prof. Kleanthes K. Grohmann
kleanthi@ucy.ac.cy

ΨΗΦΙΑΚΕΣ ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ



Πανεπιστήμιο Κύπρου
Τμήμα Αγγλικών Σπουδών



Επικοινωνία:
Δρ. Ναταλία Παύλου
Τμήμα Αγγλικών Σπουδών
pavlou.natalia@ucy.ac.cy

1

Ευρύ φάσμα προσεγγίσεων στις ψηφιακές ανθρωπιστικές επιστήμες

2

Γνωριμία με ποικιλία εργαλείων και τεχνολογιών ψηφιακών ανθρωπιστικών επιστημών

3

Γνωριμία με πρότζεκτ στις ψηφιακές ανθρωπιστικές επιστήμες

4

Εφαρμογή μεθόδων και πρακτικών στις ψηφιακές ανθρωπιστικές επιστήμες

5

Ανάπτυξη ερευνητικού πρότζεκτ στις ψηφιακές ανθρωπιστικές επιστήμες χρησιμοποιώντας εργαλεία και τεχνολογίες

Σειρά Διαλέξεων
Εαρινό Εξάμηνο 2021-2022
Κάθε Τετάρτη, 6:00-8:00 μ.μ.
Microsoft Teams

Το μάθημα προσφέρεται στο πλαίσιο των 'Διδακτικών Επινοήσεων' του Κέντρου Διδασκαλίας και Μάθησης (ΚΕ.ΔΙ.ΜΑ.)

DIGITAL HUMANITIES



University of Cyprus
Department of English Studies



Contact:
Dr. Natalia Pavlou
Department of English
Studies
pavlou.natalia@ucy.ac.cy

1

Wide range of approaches in the Digital Humanities field

2

Learning a variety of tools and technologies for Digital Humanities

3

Learning about projects in Digital Humanities

4

Application of methods and practices in Digital Humanities

5

Development of research projects in Digital Humanities using technology

Lecture Series
Spring Semester 2021-2022
Every Wednesday, 6:00-8:00pm
Microsoft Teams

The class is offered as part of the program 'Teaching Innovations' by the Center for Teaching and Learning



Cyprus Acquisition Team - CAT Lab



University of Cyprus
Department of English Studies

It is a great pleasure to announce the beginning of a lecture series in 'Digital Humanities' at the Department of English Studies. The lectures are organized by Dr. Natalia Pavlou and Prof. Kleanthes K. Grohmann in March 9 – April 16, 2022.

Summary:

The emerging field of Digital Humanities often finds its institutional home in English departments across Universities, where faculty and affiliated teaching staff producing quantitative research can focus on the Digital Humanities field in their scholarship and teaching. Linguistics and the study of language, found in the English department of the University of Cyprus, is a field where the collection and analysis of speech data defines the nature of the field as empirical. Literature can also be approached through the study of texts, as will be discussed during this seminar. New forms of digital data, tools, and methods can enable new forms of scholarship and teaching through the study of the digital humanities. This kind of scholarship can use digital data, create new research questions, and cultivate the interest of new individuals for the field. It can also help maximize the value of research in the humanities, a field that is nowadays suffering from challenges on the importance of its research outcome compared to other fields. The field of digital humanities, which will be taught in this series, involves exploring the methods for collaborative, interdisciplinary and engaging research, and teaching.

Contact:

Dr. Natalia Pavlou
pavlou.natalia@ucy.ac.cy

Prof. Kleanthes K. Grohmann
kleanthi@ucy.ac.cy

Microsoft Teams, every Wednesday, 6pm-8pm

Join Teams Meeting

<https://teams.microsoft.com/l/team/19%3agJOCnJwrb3dcp95Z7KaJ0tKJxU9yRuYEfkzASaiaTZE1%40thread.tacv2/conversations?groupId=eb2b60f8-5caa-4ef9-950a-416e3dce6d82&tenantId=8dd1e6b4-8dac-408e-8d8d-6753e9800530>



Cyprus Acquisition Team - CAT Lab

Announcing a new lectures series in Digital Humanities starting next week!

Open to all!

Wednesdays, 6pm-8pm, Microsoft Teams

To join:

<https://teams.microsoft.com/.../19.../conversations...>

DIGITAL HUMANITIES



University of Cyprus
Department of English Studies



1

Wide range of approaches in the Digital Humanities field

2

Learning a variety of tools and technologies for Digital Humanities

Contact:

Dr. Natalia Pavlou

Learning about projects in Digital

Content

Topics

Meeting 1- Introduction

Meeting 2 - Users

Meeting 3 - Methods

Meeting 4 - Sources

Meeting 5 – Data visualization and feminism

Meeting 6 – Computer lab (Tableau)

Meeting 7 – Maps and Storytelling

Meeting 8 – Computer lab (Power BI)

What is Digital Humanities?

“Digital Humanities implies the multi-purposing and multiple channelling of humanities knowledge.”

(The Digital Humanities Manifesto 2.0)

- The field is **based on humanities**, since it focuses on fields which are traditionally included in this discipline
- It includes scholars in history, musicology, performance studies, and media studies, but also other **fields that can benefit from bringing computing technologies with humanities.**

What is Digital Humanities?

- In 2001 the field was known as humanities computing and had been around for some decades when **Susan Schreibman, Ray Siemens, and John Unsworth**, three of its key practitioners, entered into discussions with Blackwell Publishing about editing a volume prospectively titled “A Companion to Humanities Computing.”
- Blackwell wanted a title appealing to a **wider range of readers**, and so proposed “A Companion to Digitized Humanities.”
- Unsworth countered with “**Digital Humanities**” to give the sense that this field is not about digitization only
- By 2005 then, the Blackwell’s *Companion* had been published and the **Alliance for Digital Humanities Organizations** had been established.

Why English departments?

- Unlike images, audio, and video, there is a long tradition of **text-based data processing** that has led research in fields like stylistics and linguistics, all directly associated with English departments.
- Modest but much-promoted use of **electronic literature** that is increasingly vibrant and diverse.
- Openness of English departments to cultural studies, where **computers and other objects of digital material culture** become the centrepiece of analysis.
- The explosion of interest in **e-reading and e-book devices** like the Kindle, iPad, and Nook and the advent of **large-scale text digitization projects** (e.g. *Google Books*)

What is Tableau

- A market-leading choice for **business intelligence with an analytics platform** that helps explore and manage data, and discover and share insights that can change businesses and the world.
- It is driven by the mission to help people **see and understand data** and having a powerful, secure, and flexible end-to-end analytics platform.

1


How do I want to
segment the
data ?

How do I want to
display the data ?

	Continuous	Discrete
Dimensions	Discount	Region
Measures	SUM(Sales)	SUM(Sales)
	AVG(Unit Price) Δ	ATTR(Customer Name)
	Total Sales Δ	Lookup Container Δ

Power BI

 Microsoft | **Power BI** [Overview](#) [Products](#) [Pricing](#) [Solutions](#) [Partners](#) [Resources](#) [Community](#)

Search 

[Sign in](#)

[Try free](#)

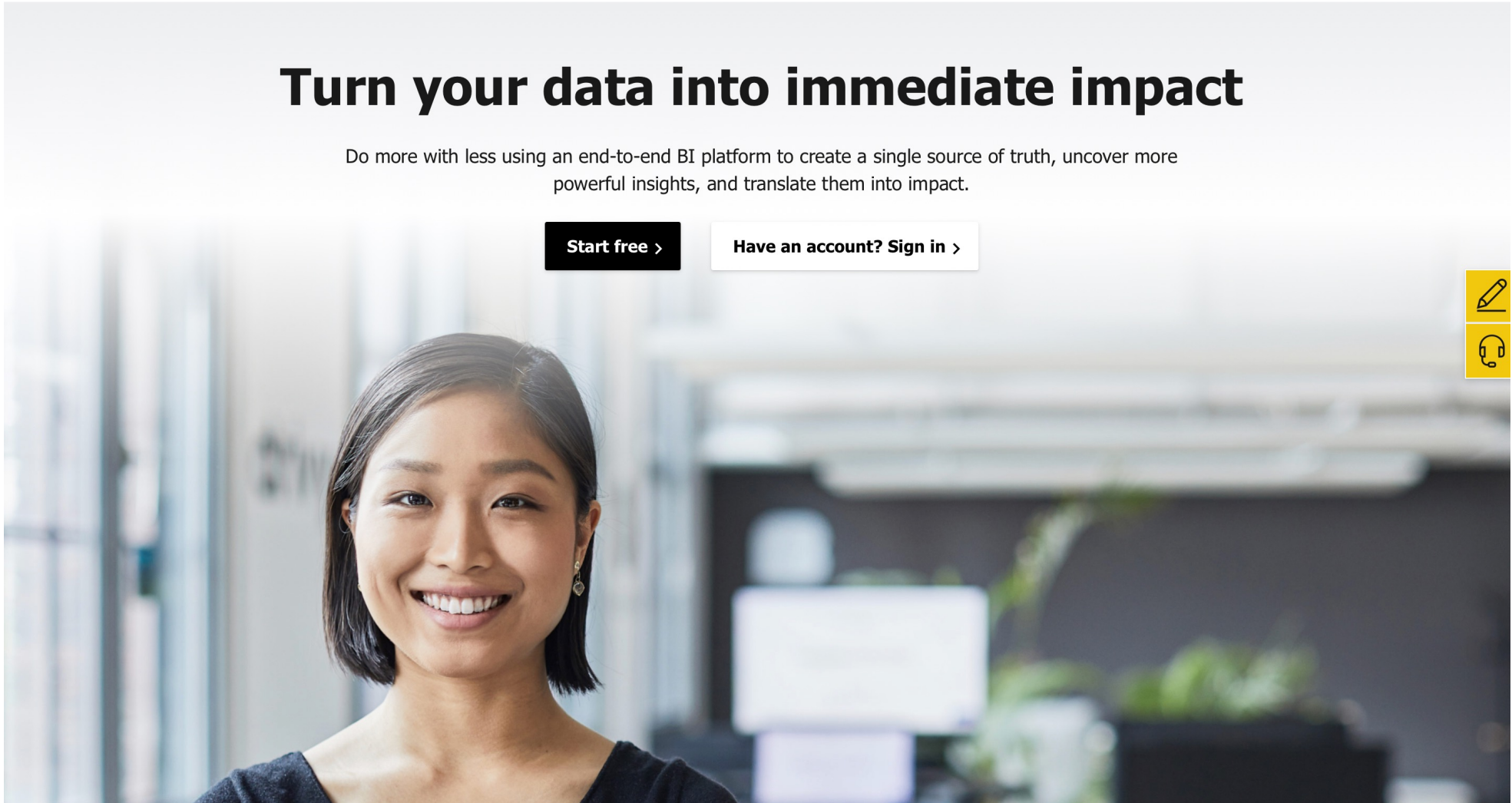
[Buy now](#)

Turn your data into immediate impact

Do more with less using an end-to-end BI platform to create a single source of truth, uncover more powerful insights, and translate them into impact.

[Start free >](#)

[Have an account? Sign in >](#)

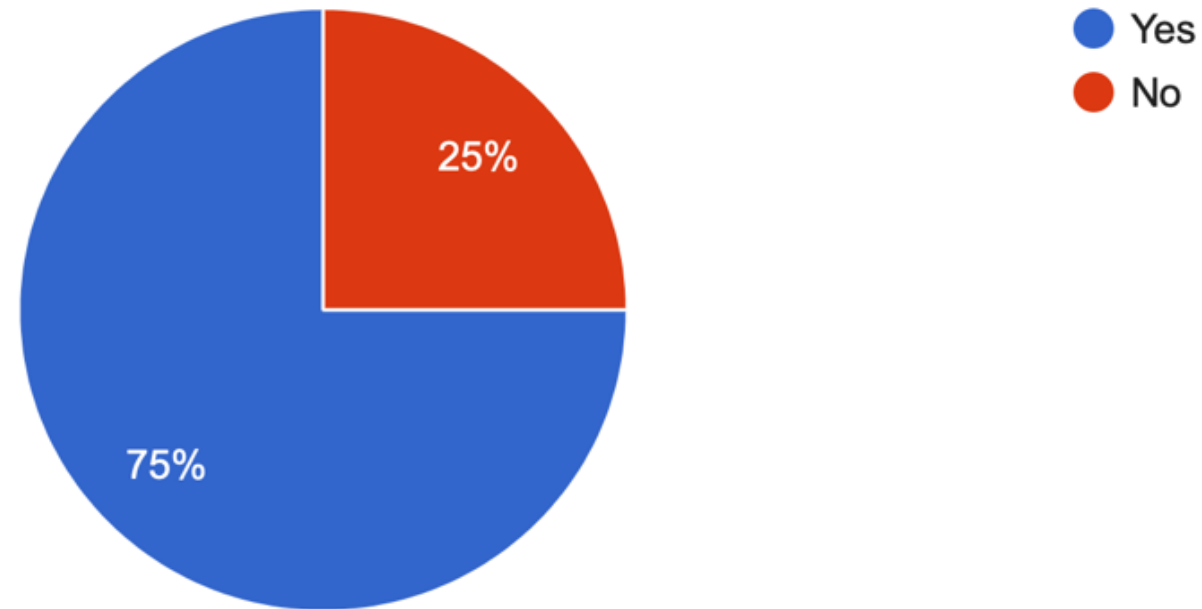


Post-course evaluation

Google Forms, Assessment/Feedback Questionnaire

Were you aware of this field of research before attending?

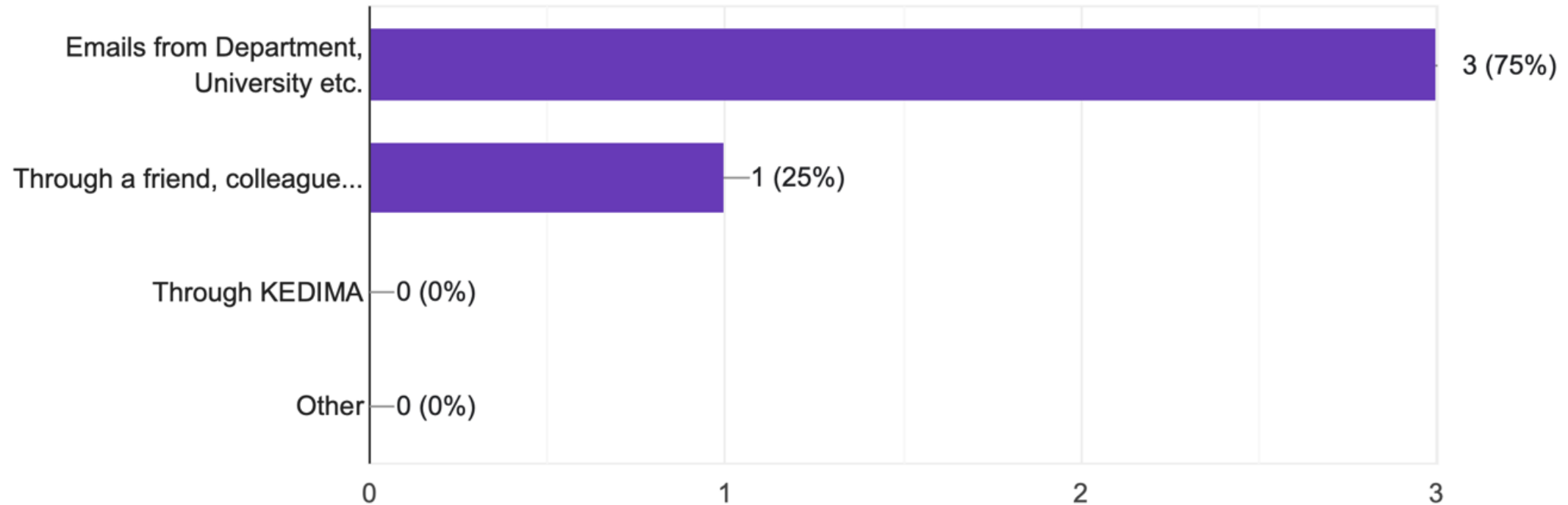
4 responses



Google Forms, Assessment/Feedback Questionnaire

How did you find out about the lecture series?

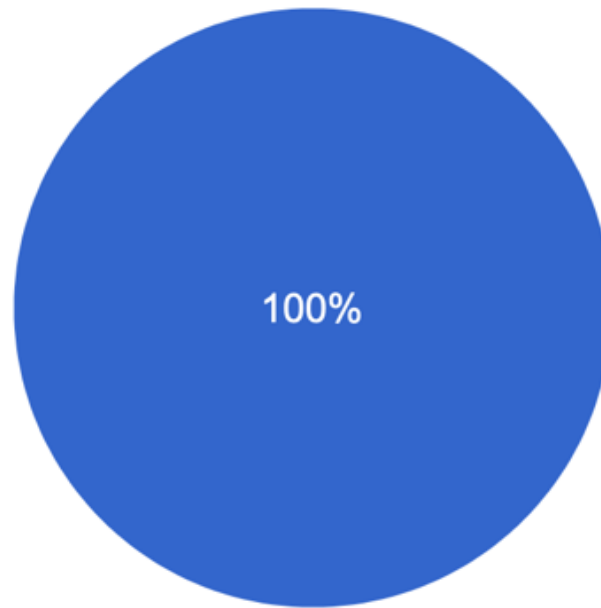
4 responses



Google Forms, Assessment/Feedback Questionnaire

Did you find the lectures useful or informative?

4 responses

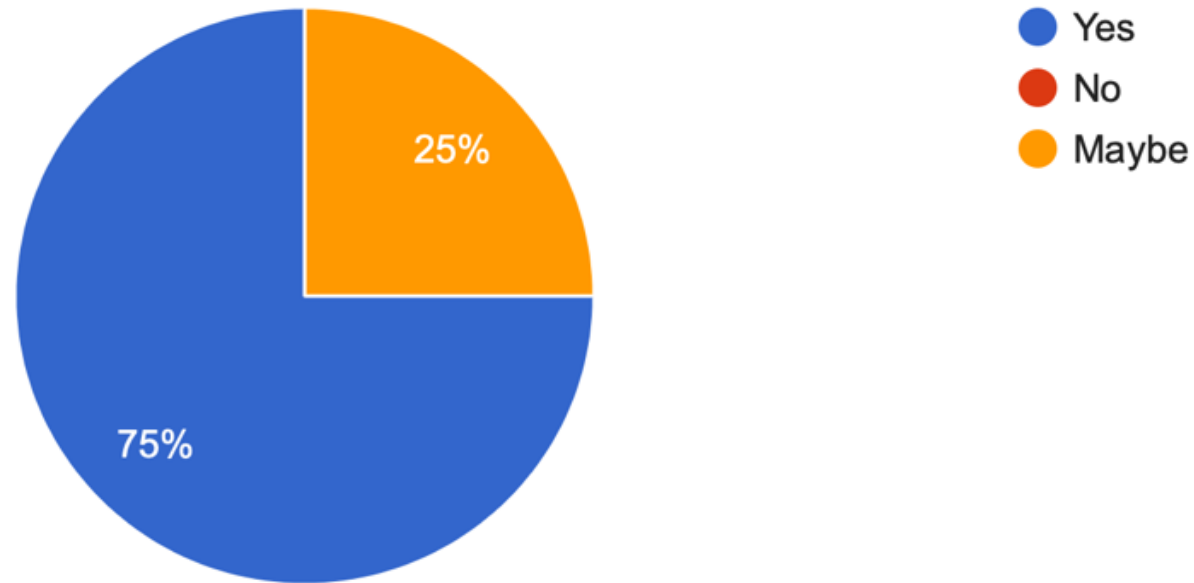


- Yes
- No
- Maybe

Google Forms, Assessment/Feedback Questionnaire

Do you see yourself using some of the material you were introduced in these lectures?

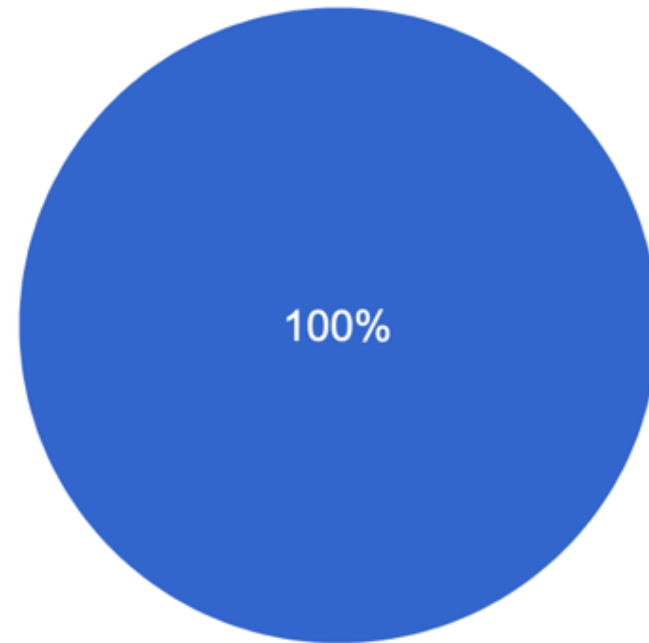
4 responses



Google Forms, Assessment/Feedback Questionnaire

Would you recommend this to anyone else?

4 responses



- Yes
- No
- Maybe

What other programs like this would you like to see in the future?

Participants' responses:

- “I think this course can be repeated and we should find ways for more participants to enroll in it since it will help them acquire knowledge and develop skills that are necessary for their future.”
- “Programs related to Computational Linguistics.”

Περιοδικό 'ΟΡΙΖΟΝΤΕΣ'

Στις 9 Μαρτίου - 16 Απρίλη, 2022 διοργανώθηκε σειρά διαλέξεων με τίτλο *Ψηφιακές Ανθρωπιστικές Επιστήμες* από τη Δρα. Ναταλία Παύλου και τον Καθ. Κλεάνθη Κ. Γκρώμαν, η οποία χρηματοδοτήθηκε από το πρόγραμμα 'Διδακτικές Επινοήσεις' του Κέντρου Διδασκαλίας και Μάθησης.

Οι διαλέξεις κάλυπταν ευρύ φάσμα προσεγγίσεων στην Ψηφιακές Ανθρωπιστικές Επιστήμες, γνωριμία με ποικιλία εργαλείων και τεχνολογιών, γνωριμία με πρότζεκτς στο πεδίο και εφαρμογή μεθόδων και πρακτικών. Η σειρά διαλέξεων στηρίζεται στο πεδίο των Ψηφιακών Ανθρωπιστικών Επιστημών, την ποσοτική έρευνα και ανάλυση δεδομένων χρησιμοποιώντας ψηφιακά εργαλεία και τη λογοτεχνία στο πεδίο. Εστιάζει στα (α) την ανάγκη και ευκαιρίες για παραγωγή ψηφιακού διαδικτυακού υλικού από έρευνα στο πεδίο των ανθρωπιστικών επιστημών, (β) δυνατότητες που παρέχονται για ψηφιοποίηση και ανάδειξη στοιχείων που συνδέονται με τις ανθρωπιστικές επιστημές, (γ) προκλήσεις που αφορούν την διεξαγωγή έρευνας στο πεδίο αυτο, και (δ) πρακτική άσκηση με εργαλεία που μπορούν να αξιοποιηθούν στις ψηφιακές ανθρωπιστικές επιστήμες.

Περιοδικό 'ΟΡΙΖΟΝΤΕΣ'

Οι διαλέξεις περιλάμβαναν πληθώρα θεμάτων όπως: α) Εισαγωγή στο πεδίο της Ψηφιακών Ανθρωπιστικών Επιστημών, (β) Χρήστες στο πεδίο, (γ) Μεθόδοι στις Ψηφιακές Ανθρωπιστικές Επιστήμες, (δ) Πηγές δεδομένων, (ε) Φεμινισμός και ανάλυση δεδομένων, (ζ) Εισαγωγή στο Tableau, (η) Χάρτες και storytelling και (θ) Εισαγωγή στο Power BI.

Μετά από αξιολόγηση από τους συμμετέχοντες, τα αποτελέσματα έδειξαν ότι μέρος των συμμετεχόντων δεν γνώριζαν το πεδίο αυτό πριν τις διαλέξεις, κάτι που υποδεικνύει την καινοτομία του προγράμματος. Όλοι οι συμμετέχοντες βρήκαν τις διαλέξεις χρήσιμες και μέρος των συμμετεχόντων δήλωσαν ότι θα χρησιμοποιήσουν τη γνώση τους σε μελλοντικές δραστηριότητες. Όλοι οι συμμετεχοντες δήλωσαν ότι θα σύστηναν το μάθημα αυτο σε άλλους.

Η συμμετοχή αυτή έδειξει ότι πργράμματα όπως οι 'Διδακτικές Επινοήσεις' προάγουν την καινοτομία στο Πανεπιστήμιο μας και φέρουν στην ακαδημαϊκή κοινότητα τη διάχυση καινούριας γνώσης και δυνατότητα αύξησης της παραγωγικότητας και έρευνας.

We acknowledge support from
the Centre for Teaching and Learning
and the Department of English Studies.

Thank you!